

澳門理工學院
語言及翻譯高等學校
國際漢語教育學士學位課程
(適用於非漢語母語者)

學科單元大綱

學科單元	語言調查	班別編號	CHIN4111		
先修要求	---				
授課語言	中文	學分	2		
理論課課時	20 課時	實踐課課時	10 課時	總課時	30 課時

學科單元概論

國際漢語專業的留學生除了需要掌握相關漢語知識之外，還需要具有調查、分析、研究語言的能力。本學科單元即可幫助學生掌握語言調查的方法、步驟，給學生以語言田野調查實操的機會，為學生今後從事語言教學、語言研究或其他相關工作打下堅實的基礎。

在本學科單元中，學生將會學習語言學田野調查的基本方法，並學習中國語言文字概況，了解及掌握漢語普通話及方言、語言國情、雙語問題等領域的語言調查方法，並區分其側重點的異同。學生還將通過調查實操，學會如何記錄及分析語言的語音、詞彙和語法，以及學會撰寫完整的語言調查報告。

學習目標

修習完此科目後，學生將能夠：

1. 掌握語言田野調查的方法，了解普通話及漢語方言、語言國情、雙語問題等不同領域調查方式的異同；
2. 針對不同目的的語言調查項目，設計不同的調查方案，並學會如何實施調查；
3. 學會撰寫系統、完整的語言調查報告。

教學內容

一、理論課（共 20 課時）

1. 緒論（2 課時）

- 介紹什麼是語言調查
- 語言調查的歷史和現狀
- 本科目的學習內容和要點

2. 中國語言文字概況（2 課時）

- 普通話和漢語方言的關係
- 漢語方言分區和概況
- 中國的少數民族語言概況

3. 語音的調查方法（2 課時）

- 學習語音學的基本知識
- 學習怎樣使用《中國語言資源調查手冊》記錄漢語的語音
- 了解怎樣選擇發音人及與發音人合作

4. 詞彙的調查方法（2 課時）

- 學習怎樣編寫詞彙調查大綱
- 學習使用《中國語言資源調查手冊》記錄漢語的詞彙
- 掌握保證詞義準確性的方法

5. 語法的調查方法（2 課時）

- 學習怎樣編寫語法調查大綱
- 學習使用《中國語言資源調查手冊》記錄漢語的語法
- 掌握有效發現和分析語法現象的方法

6. 普通話及漢語方言的調查方法（2 課時）

- 掌握普通話的記音方法，學會歸納整理普通話的聲韻調系統
- 了解漢語方言語音、詞彙、語法的調查方法
- 討論漢語方言調查中調查點和調查對象選取的相關問題

7. 語言國情的調查方法（2 課時）

- 介紹語言國情的概念和意義
- 學習語言國情調查的方法和技術
- 學習語言國情調查的管理方法

8. 雙語問題的調查方法（4 課時）

- 介紹雙語的概念及其重要性
- 識別雙語問題的類型
- 學習雙語問題的調查及分析方法
- 雙語調查的主要涉及方面

9. 語言調查報告的寫作方法（2 課時）

- 學習系統寫作語言調查報告的方法
- 認清及解決語言調查報告寫作中的問題

二、實踐課（共 10 課時）

1. 漢語普通話記音及音系歸納實操（2 課時）

2. 使用《中國語言資源調查手冊》對某一漢語方言的詞彙、語法進行調查記錄（2 課時）

3. 雙語問題調查實操（4 課時）

4. 撰寫語言調查報告（2 課時）

教學方法

課堂教學、短片播放、個案分析、分組討論、調查實操相結合。

考勤要求

按《澳門理工學院學士學位課程教務規章》規定執行。

評分標準

採用 100 分制評分：100 分為滿分、50 分為合格。

	項目	說明	百分比
1.	平時成績	作業及課堂表現	30%
2.	期中評核	語言調查項目設計	30%
3.	期末評核	語言調查報告	40%

總百分比： 100%

教材

課本

1. 《語言調查教程》，戴慶廈，商務印書館，2013
2. 《中國語言資源調查手冊·漢語方言》，教育部語言文字信息管理司中國語言資源保護研究中心，商務印書館，2015

參考材料

參考書

1. 《方言調查字表》（修訂版），中國社會科學院語言研究所編，商務印書館，1981
2. 《漢語方言及方言調查》，詹伯慧，湖北教育出版社，2004